



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
31 March 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пункт 139 повестки дня

Управление людскими ресурсами

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Кен **Сиах** (Сингапур)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация, вынесенная Пятым комитетом в адрес Генеральной Ассамблеи по пункту 139 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе [A/68/690](#).
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение этого пункта на своем 34-м заседании 28 марта 2014 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующем кратком отчете ([A/C.5/68/SR.34](#)).
3. Для дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря, озаглавленный «На пути к формированию международного, динамичного и легко адаптирующегося штата сотрудников: мобильность» ([A/68/358](#));
 - б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ([A/68/601](#));
 - в) письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 22 октября 2013 года на имя Председателя Пятого комитета ([A/C.5/68/10](#)).



II. Рассмотрение проекта резолюции [A/C.5/68/L.30](#)

4. На своем 34-м заседании 28 марта Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Система мобильности» ([A/C.5/68/L.30](#)) и представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, проведение которых координировал представитель Доминиканской Республики.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.5/68/L.30](#) без голосования (см. пункт 7).
6. После принятия проекта резолюции представитель Российской Федерации сделал заявление.

III. Рекомендация Пятого комитета

7. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Система мобильности

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [67/255](#) от 12 апреля 2013 года и [68/252](#) от 27 декабря 2013 года, а также на свое решение [68/549](#) от 27 декабря 2013 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря, озаглавленный «На пути к формированию международного, динамичного и легко адаптирующегося штата сотрудников: мобильность»¹, письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 22 октября 2013 года на имя Председателя Пятого комитета² и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «На пути к формированию международного, динамичного и легко адаптирующегося штата сотрудников: мобильность»¹, и письмо Председателя Генеральной Ассамблеи от 22 октября 2013 года на имя Председателя Пятого комитета²;

2. *ссылается* на свои резолюции, в которых содержатся заявления о поддержке мобильности персонала в Организации, в частности на раздел IV своей резолюции [67/255](#), и приветствует усилия Генерального секретаря, направленные на то, чтобы представить Генеральной Ассамблее доработанный вариант системы регулируемой мобильности, а также альтернативное предложение;

3. *одобряет* доработанный вариант системы регулируемой мобильности, с учетом положений настоящей резолюции;

4. *подчеркивает*, что система регулируемой мобильности должна обеспечивать справедливое распределение бремени службы в местах службы с трудными условиями;

5. *ссылается* на положение 1.2(c) Положений о персонале и в этой связи обращает особое внимание на то, что в расчет срока нахождения на должности для сотрудников, в отношении которых применяется система регулируемой мобильности, должен включаться период работы на их нынешних должностях;

6. *постановляет*, что сотрудники, достигшие максимального предельного срока нахождения на должности, при котором вступает в действие регулируемая мобильность для их профессиональной сети, не будут подлежать перемещению в первый год функционирования системы в данной профессиональной сети;

¹ A/68/358.

² A/C.5/68/10.

³ A/68/601.

7. *уполномочивает* Генерального секретаря ввести в действие доработанную систему мобильности, с тем чтобы начать осуществлять мобильность для одной профессиональной сети в 2016 году, одной в 2017 году и для двух профессиональных сетей ежегодно в последующий период;

8. *постановляет*, что число географических перемещений для профессиональных сетей в 2016 и 2017 годах не должно быть больше среднего числа географических перемещений в этих сетях в 2014 и 2015 годах;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы регулируемая мобильность негативно не сказывалась на выполнении мандатов по таким основным направлениям деятельности Организации Объединенных Наций, как мир и безопасность, развитие и права человека;

10. *просит также* Генерального секретаря при рассмотрении кандидатов на замещение вакантных должностей обеспечивать равное отношение к внутренним и внешним кандидатам;

11. *признает*, что требуется дополнительная информация о системе регулируемой мобильности, и просит Генерального секретаря включить в его первый ежегодный доклад, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии, в частности, следующие данные и информацию:

a) текущие статистические данные о мобильности сотрудников и анализ тенденций, в том числе на основе отслеживания фактических расходов, связанных с географическими и негеографическими перемещениями, и показателей доли вакантных должностей с разбивкой по профессиональным сетям, а также других потенциальных расходов, которые могут возникать;

b) число должностей, открытых для внешних кандидатов, и число внешних кандидатов, отобранных в 2013 году и в первом квартале 2014 года;

c) число перемещений сотрудников в пределах мест службы и между местами службы и прямые и косвенные расходы на каждое перемещение с разбивкой по профессиональным сетям в 2013 году и в первом квартале 2014 года;

d) разъяснение критериев, которые будут применяться при осуществлении пункта 8 выше в том случае, если число сотрудников, достигающих предельного срока нахождения на должности, превышает среднее число географических перемещений в 2014 и 2015 годах;

e) всеобъемлющий список неподлежащих ротации должностей;

f) круг ведения и порядок работы советов профессиональных сетей и группы по рассмотрению особых обстоятельств;

g) анализ связи между наймом и рекомендациями советов профессиональных сетей по результатам отбора и программа кадрового планирования Организации на будущее;

h) анализ того, как в рекомендациях советов профессиональных сетей будут учитываться целевые показатели Организации в отношении гендерного баланса и географического представительства и будет обеспечиваться равное отношение к внутренним и внешним кандидатам;

i) планы учебной подготовки и управления знаниями, связанные с до-работанной системой;

j) структура и порядок подчиненности, используемые для функционирования советов профессиональных сетей, включая все предполагаемые количественные показатели, конфигурации и функции сотрудников, участвующих в проводимых раз в полгода кампаниях по комплектованию штатов;

k) переходные меры для обеспечения устойчивого применения системы мобильности для сотрудников;

12. *постановляет*, что в состав советов профессиональных сетей должен входить представитель персонала в качестве наблюдателя;

13. *постановляет также*, что минимальный предельный срок нахождения на должности для мест службы категорий D и E будет составлять один год, а для всех других мест службы — два года, за исключением особых обстоятельств, при которых перемещение сотрудников до наступления минимального предельного срока нахождения на должности необходимо по соображениям здоровья и безопасности или для своевременного выполнения мандатов;

14. *просит* Генерального секретаря обеспечить справедливое отношение ко всем сотрудникам, входящим в группу сотрудников, подлежащих перемещению в связи с применением системы регулируемой мобильности;

15. *просит также* Генерального секретаря продолжать изучать пути оказания помощи супругам и детям сотрудников в решении семейных проблем, возникающих в связи с требованиями в отношении мобильности;

16. *просит далее* Генерального секретаря определить число должностей, открытых для внешних кандидатов, и число внешних кандидатов, отобранных в 2014 году и в первом квартале 2015 года, и доложить по этому вопросу в своем втором ежегодном докладе, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии;

17. *просит* Генерального секретаря определить число перемещений сотрудников в пределах мест службы и между местами службы и прямые и косвенные расходы на каждое перемещение с разбивкой по профессиональным сетям в 2014 году и в первом квартале 2015 года и доложить по этому вопросу в своем втором ежегодном докладе;

18. *просит также* Генерального секретаря представлять полную смету и обоснование потребностей в финансовых ресурсах на мобильность в 2016 и 2017 годах, включая просьбы о любых дополнительных географических перемещениях, необходимых для достижения стратегических целей мобильности, в рамках подаваемых им в течение указанного периода бюджетных заявок, связанных с регулярным бюджетом и бюджетами миротворческих операций;

19. *ссылается* на пункт 78 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³ и, в контексте системы регулируемой мобильности, подчеркивает важность проведения глубокой реформы системы управления служебной деятельностью, которая должна быть осуществлена одновременно с внедрением системы мобильности, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее шестьдесят

девятой сессии обновленную информацию о ходе работы и дополнительные предложения в этой связи;

20. *просит* Генерального секретаря представлять Генеральной Ассамблее ежегодные доклады о мобильности до ее семьдесят второй сессии, представить пятилетний всеобъемлющий обзор применения системы мобильности на ее семьдесят третьей сессии, а впоследствии представлять двухгодичные доклады о мобильности.
